

主編的話

王蘭欣

本期的「傳信與關懷」，個人得以聖湯瑪斯堂青年靈修組組長的身分，在神長、修女及長輩的鼓勵下，第一次出任主編，深感榮幸。

本期邀請到許多長上，以主題「寬恕」為主軸，提供文章，內容皆值得我們深省！首先是於主曆二〇〇七年三月，在洛杉磯蒙市聖湯瑪斯堂歡度六十週年鑽石婚慶的栗耀章伯伯，與我們分享了幸福婚姻的維繫之道；彭保祿神父以日前Virginia Tech校園血案為例，帶領我們探討現代青年行為背後的引發因素；沈藝甲弟兄以天主經的祈禱提醒我們基督徒以寬恕為主的靈修要課；再加上徐玉蘭姊妹報導及回應參與第二十七屆北美華人牧傳大會的心得。教會訊息方面，我們也摘錄了梵諦岡電台有關香港陳日君樞機主教首次造訪北美華人天主教會的報導及多款新聞。

此外，我們也為您擷取了幾篇令人動容的分享文章。我們常唸頌的聖母經中，蘊含著深刻的靈修意義，孫柔遠神父的「由聖母領報看如何學習聖母的靈修」一文，教導我們當如何準備自己，隨時接受天主對我們的安排及計劃，如同耶穌在曠野四十天中，以堅定的意志，承行主旨，面臨人性面的挑戰。聖母及耶穌以無限的愛及對主的信賴，完成了主的救世工程及偉大化工。我們呢？我們做得到嗎？我們能在自己崗位上做到多少？

在看過本期文章後，我了解到天主所教導的天主經，為基督徒是最簡單也最奧秘的日常靈修經文。藉由教友間彼此的分享，我們得以彼此鼓勵及提醒，要做好的羊群，聽從我們的牧羊人。寬恕的這條路並不是一條平易寬闊的大道，但是，當我們堅定地向此目標努力前進時，我們將看見天主的無限大能及慈愛。然後，其他的，就交給我們所跟隨的天主吧！

洛杉磯蒙特利市



我夫妻備受主恩，結婚六十週年後，於主曆二〇〇七年三月十八日（主日）於洛杉磯蒙市聖湯瑪斯教堂天主台前，在呂吾三司鐸等的領祭，及專程由台北趕來的次女念湘，和在美的幼子鎮宇夫婦、親友等陪護之下，重發婚姻誓言，並受到彌撒中所有的教友先進道賀祝福，無限興奮感激。願向所有為典禮勞神出力的神長及教友們敬致由衷感謝！一切榮耀歸於天主聖神及在天的父母和祖先。

我生來命薄，一歲半時不幸失怙，寡母帶著五個嗷嗷待哺的子女，在近四十口的湖南湘潭農村大家庭中，屢遭當家叔叔的欺凌，日子在苦海中翻騰。

四歲半起，我奉命開始放牛。初小讀了三年半，十歲起即奉命挑菜往湘潭街上叫賣。當時已知道一切要逆來順受。先賢朱子告誡子孫：要黎明即起……，我卻在每天深更半夜起身，挑著菜擔摸黑趕路。早起的鳥兒有蟲吃，早市熱絡我總拔頭籌。叫賣完畢，挑著渣泔等豬用食料返家，途中天色仍尚未亮呢！沉默扎實的勤奮，引起山後殷實的陳志德伯父的暗中注意，經過一段時日的觀察，乃主動央我大姊暨姊夫做媒，欲將其愛女秀英許配予我。我母親因雙方貧富懸殊，不敢高攀，婉言回絕。陳老伯父又建議，以秀英與我的八字庚書同時暗置於雙方祖先神龕上，求神明祖先合婚。如此經過三天，如雙方家庭生活和睦安順，則表示天遂人願。我倆遂如焉的被互訂了終身，時我年十三，秀英十歲。

十七歲那年，隨次兄秋哥出門投軍，學藝謀生，一直在艱苦中打拼。按當時

的鄉間習俗，男滿十八，女滿十六，即應完婚。而我已年過二十，怎奈收入微薄，無法養家，不敢成親，又未便對母親直言。乃引起雙方家長親友等一再揣測，懷疑我外面是否有了女友等等。那些年裡，也確實有不少前輩或友人打探我的親事，要為我做媒。在成都春熙的Y.M.C.A.夜校補習期間，同班以及同校的女同學多人，亦紛紛先後表示要與我交友，我均明告已奉母命訂妥終身，讓對方知情而退。後因蒙上級拔擢升任C-46運輸機空勤隨機機工長後，因另有空勤加給，收入大大增加，我才能於廿四歲時告婚假還鄉，與從未謀過面，也未通過信（舊社會的習俗），完全陌生的秀英成婚。婚後即攜妻同住上海，開始彼此認識瞭解的新婚生活。

幾天以後，她就慢聲細氣的與我約法三章：「在娘家，我可是爹娘心中的乖女兒，很少挨罵，也從來沒有挨過打，你以後對我可指頭都不能彈一下喲！」

有道是君子動嘴不動手，我也不是個隨便伸手打人的人。而今六十年過去了，真的指頭都沒有彈過她一下。但互相鬧點小意見，總是難免的，她的

絕招就是將我「冷處理」，一切家事她照作，就是不理我。一直都不理我，這真使人受不了…。好男不跟女鬥，男子漢大丈夫，能屈能伸，最後總是我陪個不是，才會烟消雲散。

猶記得當年生活最苦的階段，她每天把家裡打點完畢以後，即馬不停蹄的去和鄰居太太合作繡花出口，以賺外匯；或去印刷廠打工，賺些外快貼補家用，忙個不停，毫無怨言。因其如此，我才可一心為我的事業打拼。我很幸運的先考入空軍機校軍官班，畢業後又考上英語教官班，並經台灣省政府中學英文教師檢定及格。四十七歲時報請奉准自空軍提前退休，軍旅生涯三十年，從此譜上了休止符。後隨即考入美商台南亞洲航空飛機修理公司訓練處講師，擔任國際班課程，以英語授課，同時應

聘在國立成功大學航空工程系兼課，直至六十三歲始自亞航告退，依親移民來美定居。也因如此，才有能力供四個子女一一受完大學教育，其中三人先後留美深造並成家立業。我夫妻數十年來的辛勞，總算沒有白費。

我夫妻於民國五十七年（1968）在台中大雅路聖保祿





天主堂受洗，自此成為耶穌基督羊棧中的兩隻小羊。

移民來美生活稍微安定後，於民國七十八年（1989）冬在哈崗聖耀漢天主堂與呂吾三神父相識。呂神父迅即為我夫婦及施宗穎、陳安琪兄嫂等共八人，成立每週六上午的讀經班，「啟蒙」有系統的讀經。經過一段時日以後，才慢慢體認到，身為一個基督徒，如果不好好研讀聖經，參與靈修，則對天主以及對人生，就不會有正確的認識。不知信望愛三德為何物，無法觸及靈魂的堂奧，會成為迷失自棄的羔羊。感謝天主的寵祐，我倆有幸未曾離開過羊棧。

自民國九十三年（2004）參與蒙市山谷讀經班每月讀經兩次以來，在神父、修女引領之下，與同道們共同學習、交流、切磋、分享，靈魂不斷受到滋潤，心花怒放，喜樂平安。同

時，老伴與我亦在家居生活之中，有意無意之間，互相切磋、彼此鼓勵、相濡以沫，漸漸領會到天主的話，是人生生命的泉源、活水（創廿六19，若四10、13、14），以及天主究察人心，考驗肺腑，依照各人的行徑和作為的結果，給人報酬（耶十七10）和那怕給人一杯涼水喝，也會得到賞報（瑪十43）等等的真諦，作為我倆彼此檢討、鼓勵為人行事追求的目標。祈求天主聖神助祐我倆秉此方針，繼續努力，並常歡樂、不斷祈禱、事事感謝（得前五16-18）以至永遠。阿們！

蒙市來稿

親愛的媽：

今天是母親節。祝您母親節快樂。女兒今天要和您講的話，以前也講過。但是今天我有特別的感受和感想，一定要把我的心思寫下來讓您知道。

我結婚到現在已將近十五年了。大女兒今年十三歲，二女兒十一歲，小兒子六歲。為了子女，從懷孕起，我不記得有過逍遙自在，一無顧慮的一天。為了他們，也沒有上床後能一覺睡到天明的一夜。為了照顧全家，吃飯時很少能坐著從頭到尾安享過一餐。偶爾孩子都不在家，我又為了他們不在身旁而掛心擔憂。兩個女兒已開始不聽話，她們要自作主張，堅持自己的意見，時常反抗我的教導，不但辜負我的好意，並且還和我爭吵。但不管怎樣，不知為什麼，即使我疲倦不舒服，我還是樂意為子女辛苦勞碌。做了母親後，我才體驗到母親的心。

媽，實際上我現在的生活條件，要比您當年幸福得多。我只有三個孩子，您卻有五個，兩個只隔一年，三個相隔二年。我丈夫的收入，使我不必在經濟方面憂慮，但父親當年是公務員，他的收入只能勉強維持開支，若不是您在各方面的仔細籌劃安排，我們是很難生存的。記得我在大女兒的年齡時也開始不聽話，凡事要自作主張，堅持自己的意見，時常不服從您的教導，不但辜負了您的好意，並且還時常和您爭吵，但您從未放棄照顧我，教育我。

想起當年我帶給您的心酸和痛苦，內心感到無限的慚愧懊悔。媽，求您寬恕我！寬恕您這遲鈍的孩子，直到中年，親身體驗到子女的叛逆後，才知道回頭來向您表達我的悔意。

媽媽，您是多麼的偉大。媽媽，請您接受我衷心的感謝！您也可以相信，我非常愛您的，並且我對您的愛將是永遠的。

您的大女兒

秀心 敬上

休士頓「心聲」May 2007



本期主題

青年與寬恕

彭保祿神父

當我們看到這個題目時，也許會有人覺得這兩個概念是風馬牛不相及。青年人懂得寬恕嗎？只要我們看看近日報章新聞所報導的，維吉尼亞科技大學校園所發生的慘案，便可稍稍瞭解恨情仇視所能引起的悲劇，而且這並不是近年來的第一宗或唯一的一宗，這是很可怕的青年暴力的例子。

家庭的壓力

今天的家庭絕大部份都生活在壓力下，父母中至少一個或兩個需要早出晚歸，為了工作、為了維生，甚至只為了更舒適的生活，而放棄了與兒女共同生活的天倫之樂。其實，不只是幼兒與稍長的兒女需要父母的陪伴，就是為父母的，也需要兒女的膝下真情。這種天主創造人類的自然法，一旦受到打擊，家庭就一定遭受首當其衝的破壞。不論有多好的褓姆或女傭，兒女不可能獲得為他們成長不可或缺的親情。而這種欠缺的關係，便直接、間接地造成了家庭的混亂甚至悲劇。

公教家庭常喜歡說「一起祈禱的家庭，一定是和諧共融的家庭」。筆者誠心希望這是很多公教家庭的喜樂和感恩的經驗。如果一個家庭的成員，能誠心誠意地一起祈禱，這種潛移默化的共融，會特別堅固地把家庭維繫起來。祈禱來自信仰也來自愛情，父母兒女對天父的愛，以及父母兒女彼此間的愛，有了這種愛，父母兒女之間有時不可避免的誤解或衝突會很容易地迎刃而解。而這種對天主的愛，也很容易將對外的恨情和仇視大事化小，小事化無。

教育的責任

今天的社會，尤其是美國及西方社會，特別強調個人自由。為了小孩的個人發展，教育制度，或更具體地說，所有的學校都尊重學生的權利，對處罰和強制非常敏感。這種做法，這種教育方式，當然會使孩子們更有信心，但信心與自傲自大的傲氣只一線之隔，稍有偏差，便會造成青少年的衝動妄為。

人是合群動物，學校更是造成黨派的園地。好的黨派，好的群組，可以促使個人及團體的成長，但稍一不慎，也會讓他們變成有害的黨群，由此可以看到學校和訓導主任的責任有多大。學校的活動，學生的分組，會讓志同道合

的同學發揮他們的天才和潛能，使學校及個人獲益，但一不小心，這些學生也可以變成非法組織，而醞釀成一股破壞的力量。

信仰的力量

我們談信仰，我們談福傳，而寬恕可以說是耶穌基督的獨特標幟。其他的民族，其他的文化，甚至其它的宗教，連猶太教在內，都認為報復和報仇是正確的人生態度。「父仇不報非君子！」是中國人的勉語；「以牙還牙，以眼還眼！」是猶太教的人際關係的標準。報復是

太普遍的社會行為，只有我們的救主基督推行寬恕。他知道猶太人的舊習，所以要改變他們這種報復文化，他



說：「你們一向聽說過『以眼還眼，以牙還牙』，我卻對你們說：『不要抵抗惡人…』，你們一向聽說過：『你應愛你的近人，恨你的仇人！』我卻對你們說：你們當愛你們的仇人，當為迫害你們的人祈禱…」（請參閱瑪五38-

44)。他又說：「因為你們若寬免別人的過犯，你們的天父也必寬免你們的；但你們若不寬免別人的，你們的父也必不寬免你們的過犯」（瑪六14-15）。聖方濟的和平禱詞也用過同樣的話，「當我們寬恕別人時，我們才得到寬恕。」談到寬恕，沒有比救主的這些話更清楚、更有說服力的了。

其實，懷恨在心時，真正受害的並不是你所仇恨的對方，而是你自己。被恨的人逍遙自在，而恨人的人卻悶悶不樂。這樣不但毫無解決問題的作用，反而使自己失去心靈的平安，甚至因而怪病纏身，煎熬自己。

青年人社交活躍，難免遇到各種背景、各種性格的人。生活中，彼此嗜好不同、看法有異，難免造成對抗。我們必須聆聽救主的金玉良言，學習寬恕原諒別人，除了基督所說的「報復是天主的事」外，我們的社會也有法律的制裁。我們不能夠違反法律去進行報復的行為，但求真愛救主耶穌的教誨和他言行合一的赦仇芳表。我們希望青年人對所受的侮辱打擊能學習處之泰然，以寬大為懷的博愛精神，原諒赦宥別人。因為說實在的，我們自己也經常得罪別人，需要別人的寬恕！

2007年聖神降臨節於芝加哥

「因為你們若寬免別人的過犯，你們的天父也必寬免你們的；
但你們若不寬免別人的，你們的父也必不寬免你們的過犯」
(瑪六14-15)



若我是白曉燕的父母，我「能」原諒殺她的殘暴兇手嗎？
這種人還「值得」我原諒他嗎？
為何天主要我們「先原諒」別人，祂纔肯赦免我們？

維州理工 (Virginia Tech) 的血案，又勾起人們心中長久的隱痛，「人性」真的「當不起」天主的愛嗎？若「人」老是出這種可怕的狀況，基督徒們努力改善世界，希望「天主的國」在人間實現，豈非徒勞無功？

由這個令人駭異的悲劇，讓我們聯想到2006年10月，在賓州鍊礦鎮被無辜殺害的五位阿米什人 (Amish) 女孩。她們的父母居然主動去拜訪自殺身亡兇手的家屬，表達慰問及原諒。這是何等徹底完美地效法了基督耶穌！這是何等寬大的胸襟！這是多麼無我無私的愛！自詡為基督徒的我們也能做得到嗎？

前教宗若望保祿二世在1983年，入監探望在1981年5月暗殺他的土耳其兇手阿卡，促膝交談，饒恕他，又和他繼續維持友誼，並於1987年和1991年會見安慰阿卡的母親與兄弟。這又是多麼清楚自然的基督徒模範！

天主的愛

我們常常在自己的生活經驗中，體驗到天主的愛，深深明白這「愛」是恆



久廣大又深刻的，照顧到人類生命的各層面，超乎我們的智慧想像，絕對符合我們現世和永恆的最佳利益。因此，天主教徒深信天主不會不公不義，置弱勢的受苦者於不顧；也不會怨天尤人，怪天主讓不好的事發生，而不預防救護。我們深知天主愛我們，不會讓我們承負揹不動的重擔；又尊重我們的自由選擇，不必像機器人一樣，除了聽命，不能自己下決定。

所以，災禍是會發生的！天主雖然能化腐朽為神奇，讓壞事結好果子，卻絕不干預或改變「人」自由選擇的必然結果。

原諒別人，自己得平安

說到原諒寬恕，誰都能對「別人」勸勉得頭頭是道，但「自己」深受其害時就痛苦難當。往往事情發生了，恨不得讓時光倒流，重新來過；有時更自責無能，認為自己是禍害的幫凶；最

生氣的則是：當事情既然不能挽回，便憤然質問「公理正義到哪裡去了？」

1997年4月知名藝人白冰冰之女白曉燕被殘酷姦殺，至今整整十年，白冰冰不能釋懷；我的一位朋友也有類似的慘痛遭遇，他藉著信仰勉強撫平傷痛，卻一直不能完全釋懷。這麼重大的傷痛，還要高談原諒寬恕，豈不是太強人所難了？

耶穌教我們的「主禱文」，完全站在我們的立場為我們自己求禱，是為了我們自己的好處。那麼，為什麼要向天主禱告：「求祢寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣」？若我不原諒這個可惡的人，就不能得天主的寬赦？

何況，既然是「我」在為我自己求恩，為何還要「我們」「我們」的，乾脆直截了當地稱「我」不就得了？

閱讀聖經多年，我對耶穌說話的智慧，佩服得五體投地。耶穌教我們用來求恩的「主禱文」，一定還有很多「我」仍然蒙



昧不覺的驚奇！我堅信耶穌必另有深意！

當我們寬恕別人時，能使「我」擺脫仇恨的困擾，避免再度受傷，因為怨恨生氣就是「拿別人的過錯來懲罰自己」。除非我有像阿米什人或前教宗一樣的襟懷，主動伸出愛的雙手，否則「原諒寬恕」可以只是我自己的決定，使自己從痛苦中超脫，原諒了對方，而不必自找難堪的去「明告」對方。我相信天主聖神會默默推動這個善意，使「我」和相關眾人都得恩寵，不但自己得平安，身心舒展，也使「我們」生存的世界「潛移默化」，變成一個「我們大家都以善相生」的較好環境，因而更新世界的風貌。想不到一句祈求天父寬恕的祈禱，因為加了一個先決條件，具有那麼大的社會影響力。

日常「小事」更難「原諒」？

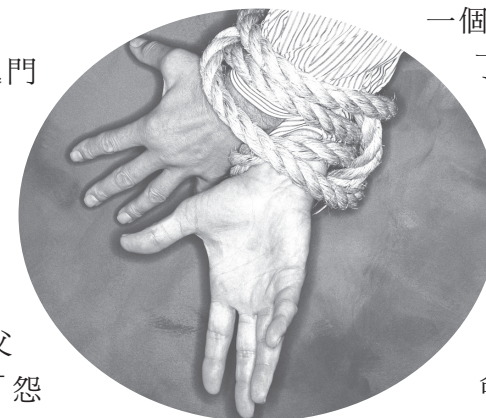
既然「我」可以關起門來，自己研究如何「原諒」人，還可以不斷用「主禱文」求好天父幫忙，把「原諒別人」當成學會「愛自己」的功課，就不斷地「修」吧！希望自己能得天父恩寵，早一點兒去掉心中「怨

恨」的十字架。這正是我那位不幸的朋友，多年來繼續不斷努力的事。

瑪竇福音中，耶穌在要求伯多祿「原諒別人」七十個七次後，講了另一個比喻：有一個被主人寬免「一萬塔冷通」的僕人，因為不能寬免另一僕人欠他的「一百德納」（約為一萬塔冷通的五十三萬分之一），不但失去了他原有的寬免，反而比以前更慘（請參閱瑪竇福音十八章22-35節）。耶穌最後還了一個結論：「如果你們不各自從心裡寬恕自己的弟兄，我的天父也要這樣對待你們。」

我初讀這段福音時，覺得耶穌通常都很會說故事，這次卻「突槌」了。天下那有這麼不近人情的事？故事中的僕人未免太刻薄！太愚蠢了！我們恐怕很難在真實人生中碰到這樣的人！後來在日常生活中不斷經歷到自己無理的自然反應，纔恍然大悟耶穌用一個比喻，至少說了兩件真理：

一、我們的任何「大事」比起天主救贖寬免我們的生命，都是微不



足道的小事。

二、人性太容易「嚴以待人寬以待己」。越是小事，越不輕易「體諒別人」。

就像昨天，我有急事要找朋友Andy，他卻一直不接手機，也不回答短訊，Skype上明明在線，卻不回答我的傳呼。我心中又氣又急，不自覺罵起人來，把他以前不如我意的幾件小事，一一在心中提出來責怪！後來Andy打電話回來，纔知道他明明正在幫我的忙，把我心急如焚的事處理好了。頓時心中又愧又悔，知道自己白白冤枉了好人！

晚上靜下來祈禱時，心中一直不得安寧。一件白天在我心中發生過的事，Andy根本就不知道。若說我根本沒有得罪過他，為什麼我還要求天主寬赦？立時心中有好幾個念頭湧出來：

我是不是真的冤枉怪罪了別人？是的！

我不但要向天主求寬赦，也要向Andy請求原諒。

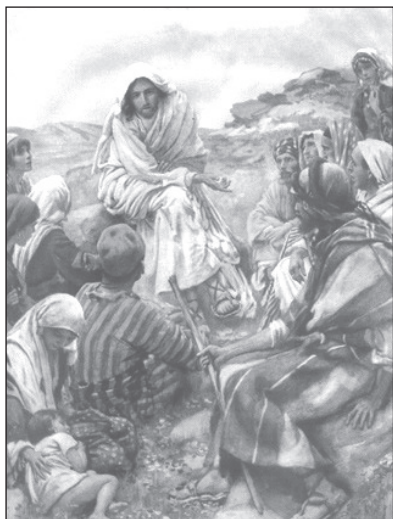
我的心眼其實遠比自己覺察的還要窄小得多。我對Andy以前做過的微不足道小事，甚至「算不上得罪我」的事，居然還耿耿於懷，從來沒有「從心裡」釋懷過，所以才會在早上——再數

算責怪，好像不這樣不足以彰顯「我的正義」！我對「算不上得罪我」的事還留在心底，沒有寬恕忘掉，豈不比耶穌在瑪竇福音十八章35節的結論，還要糟糕七十個七倍？難怪沒辦法好好祈禱了！

我很驚訝自己有這麼「不成器」的一面，也同時體會到這種人性的缺失，不是我一個人獨有的。原來在我們的日常生活中，有那麼多不自知的「不原諒別人」罪過！我們只檢討自己的重大過失，輕看了自己下意識中隱藏的罪過。原來日常「小事」真的更難「原諒」，成為我們追隨耶穌基督的障礙。

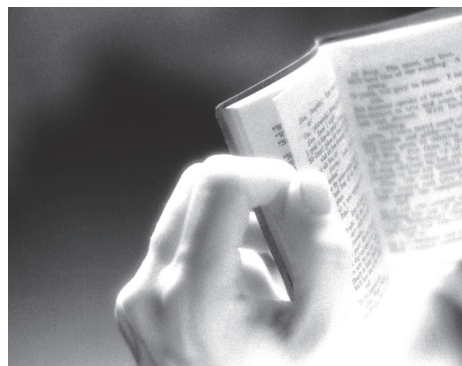
原諒就是一種「靈修」

最近輔仁大學遠距教學的網路課程（I-PECC）正介紹到各種靈修方



法。有學生問：在北美用什麼方法「靈修」最好？到哪裡去找適合自己的「靈修輔導」？

老師回答得妙：「靈修就是生活。祈禱、聖事、服務、生活都是靈修。我們最好先建立靈修生活，纔尋求輔導與方法。其實每種靈修方法都很好，就像各種水源都可以取水，附近有什麼靈修資源就用什麼！」



這樣看來，「主禱文」就是耶穌「設計」的，非常實際的，每個人每天都可以做的「靈修」。主禱文中唯一對祈禱者自己先有要求的「求恩」就是「求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣」，是我們開始每天度「靈修生活」的最佳起跑點。認真地在祈禱前實行省察分辨，「原諒寬恕別人」，成了我們信仰實踐的靈修過程。主禱文變成不只是單純的祈禱，更變成每天又新又活的靈修。不是很美妙嗎？

聖地牙哥來稿

伯多祿前來對耶穌說：「主啊！若我的弟兄得罪了我，我該寬恕他多少次？直到七次嗎？」耶穌對他說：「我不對你說：直到七次，而是到七十個七次。為此天國好比一個君王，要同他的僕人算賬。他開始算賬的時候，給他送來一個欠他一萬「塔冷通」的，因他沒有可還的，主人就下令，要他把自己和妻子兒女，以及他所有的一切，都變賣來還債。」（瑪十八22-25）





由「聖母領報」 看如何學習聖母的靈修

孫柔遠 神父

本文寫作之目的是願以「聖母領報」為例，分享個人對聖母靈修的一點體驗，希望達到拋磚引玉的效果，使我們能夠學習聖母的芳表，而在自己的信仰生活中也能常準備好自己成為天主救恩計劃的圓滿合作者。

一提到聖母領報，我們最直接的印象就是聖母答覆天使的話：「看！上主的婢女，願照你的話成就於我罷！」（路一38）我們最直接的反應就是我們也應該效法聖母，在生活中慷慨大方的答覆天主的召叫。但是，到底我們該怎麼做、該怎麼準備自己才能跟聖母一樣回應天主的邀請呢？一般而言，我們比較強調結論而不重視具體的做法。為了避免因為強調結論而流於空洞口號的危險，有必要將聖母領報的經文做一點說明，好能一窺該怎麼做的堂奧！

首先我們可以很清楚的看到是，天主主動派遣天使佳播到聖母那兒去，告訴她天主已經揀選她做其降生成人聖子的母親。天主的召叫往往是出於祂主動與人來往，邀請人參與、分享、答覆。我們人所能夠做的、所應該做的就是怎麼樣準備好自己，對天主的召叫保持開放的態度，這就是聖母的一貫態度。所以當天使顯現給她的時候，聖母並沒有被天使的出現給驚嚇到不知所措，她的反應卻是對天使問候她的話感到驚惶不安，同時思慮這樣的請安有什麼意思（路一28-29）。

請特別注意聖母的這種反應，這表示聖母某種程度已經準備好自己為天主所用，為承行天主的旨意。所以她反應的重點不在天使為什麼會突然顯現給她，而是天使顯現給她要傳達什麼天主的聖意給她。關於這一點，我們更可以由天使和聖母的對話中再一次得到確認。天使告訴聖母說：「瑪利亞，不要害怕，因為妳在天主前獲得了寵幸。看，妳將懷孕生子，並要給他起名叫耶穌……。」聖母向天使說：「這事怎能成就？因為我不認識男人。」（路一30-34）聖母的回答很清楚地表明她願意做天主救恩計劃的圓滿合作者，做祂降生成人聖子的母親，但是依照人的經驗，要懷孕生子得有男性的合作，聖母她不認識男人，所以她不了解如何能夠成就天主的計劃。正因為聖母早就妥善準備好她自己，她才可能積極地回應天主的召喚，並且勇敢地提出自己的困難。聖母提出自己的困難，不是為了找藉口推辭天主的召喚，而是她願意完全配合，但是她卻碰到了人的限度，以致不知該如何是好。在經過天使進一步的解釋之後（路一35-37），聖

母了解到這是聖神的工作，而且天使也把她表姐懷孕的事告訴了她做為例證，證明在天主前沒有不能的事，聖母就自然而然地可以慷慨大方地答覆說：「看！上主的婢女，願照你的話成就於我罷！」（路一38）

如果我們真的想效法聖母學習她的榜樣，首先我們就得將她視為一介平凡的女子，跟你我沒什麼兩樣。其次，我們應該問聖母為什麼能夠在天使還沒有顯現給她之前，她就能準備好她自己為天主所用，為承行天主的旨意了？這必然涉及主觀及客觀的因素。所謂客觀的因素是指外在的環境，特別是聖母的家庭，這也是為什麼聖教會會在每年七月二十六日特別敬禮聖母的父親聖雅敬和聖母的母親聖安納的原因。所謂主觀

因素是指聖母個人的靈修。身為猶太女子，她一定也渴望默西亞的早日來臨，並且也經常為此意向熱切地祈禱；她也熟悉經文（舊約），因此可將天使對她所說的話（路一31-33）與天主藉由納堂先知對達味所做的許諾給連貫起來（撒慕爾紀下七12-16）；她更是一位會仔細聆聽的



人，當碰到自己不懂的時候，會默存於心反覆思索的人。在這種主客觀因素的影響下，我們可以說聖母某種程度已經是個完全將自己委順於天主的人。天主會優先選擇她做祂降生成人聖子的母親，是因為把耶穌交給聖母教養，耶穌

就自然會被培養成一位肖似聖母，也常準備好自己為承行天主的旨意！

所以，如果我們想要效法聖母的榜樣，就得在自己的生活中努力培養與聖母相同的主客觀因素，亦即加強家庭的宗教氣氛和

加強個人的靈修。此外，我們不能夠準備好自己爽快答覆天主召喚的原因，往往是因為我們對天主召喚人參與、分享祂計劃的主從和方式認識不清。由聖母領報的例子，我們可以清楚地看到事件的主角是天主，是祂派遣天使去邀請聖母參與祂的救贖工程，是去實現祂的救恩計劃。計劃實施的方式和細節天主早就已經安排設計妥當了，天主只是通知聖母她被揀選了，邀請她的參與並等待她的回應。天主並沒有派遣天使去給聖母做「簡報」。換言之，若天主是派遣

天使去給聖母做「簡報」，就表示天主主要徵詢聖母對祂救恩計劃的意見，希望她給予批評或指教，並且該計劃必須通過聖母的批准認可之後方可施行。在天人合作上，我們必須意識到我們不是主角，我們只是非常榮幸地被邀請參與、分享天主的事業而已，其他的一切細節都不是我們需要操心的。

最後，願意祈求天主特別降福我們，使我們都能在家庭和個人靈修這兩方面恩寵日增、聖德日隆！

Rockville Maryland



參加第二十七屆 北美華人天主教牧傳大會

◎徐玉蘭

主曆2007年5月24日下午五點，第二十七屆北美華人天主教牧傳大會，隨著陳日君主教主祭的彌撒揭開了序幕。晚餐後，陳樞機主教作了一小時演講，並親自回答教友的提問。但是這些精彩的晚間活動及其後的聯誼活動，我和陳修女及林修女都沒趕上，因為我們由洛杉磯起飛的聯航班機，中途轉機時延誤了三個多鐘頭。芝加哥主辦單位安排的接機人，像參加了馬拉松接力長跑，也連換了三班人，終於在我們抵達後，一位剛下班的熱情青年，趕來接我們到大會借用的神學修院。主辦單位的熱情讓我們忘卻行程上的抱怨，當已下班休息的工作人員跑回來交給我們房間鑰匙時，已近午夜。會議的第一天，我們就這樣在漫長的行程後，輕畫下了簡單的休止符。

北美華人天主教牧傳大會，歷屆都安排了內容充實的靈修與活動，這一期也不例外。接下來的兩

天，每天從早上七點半的早禱，到晚上九點半的泰澤祈禱、五旬節守夜祈禱，每一個活動都由年輕人以精心和創意作了觸動心靈的設計和安排。這也就是這次大會的主題：「與青年人分享福傳的喜樂（Sharing the Joy of Evangelization with our Chinese Youth）」。

除了靈修活動，大會最主要的幾次專題演講，也都邀請了遠近知名的博學之士，就他們的專研和經驗作了精闢分享。

5月25日上午，Fr. Thomas Betz神父主講「美國城市的中國年輕人」。他是一位美籍方濟會神父，卻任職費城中國城的天主教「贖世堂」與學校十六年之久，教友由當初英文彌撒僅二十人，至今主日有三台彌撒，人數多時有三百人參加；學校註冊率增加，財務問題也迎刃而解。他對美國城市青少年的分析，尤其是亞裔新移民青少年的分析歸整，有讓人跌破眼鏡的獨到精妙，使我們這些炎黃子孫也自嘆不如，這是他近二十年的心血灌溉和無悔的付出及關愛，所

換得的心得啊！

當天下午有高夏芳修女作大會主

題演講。高修女秀雅樸實，謙恭退讓，總是帶著天使般的微笑；她卻能說多種語言，擁有新約解經學博士學位，常年在羅馬神學院任教。她的演講，引古論今，從儒學到聖經學，引伸分析、精闢入理，讓人有「聽君一席話，勝讀十年書」之感。可惜高修女選用了廣東話演講，雖然大會有翻譯耳機，但我耳朵不好，不便使用公用填塞型耳機，因此，受益打了大折扣。她提醒我們，愛不是一時的情緒，愛是給予；人生不要只牽絆於過去，要努力展望未來。人的原諒可能有條件，但天主的原諒卻是完全絕對的寬恕包容。

5月26日上午的專題，是由一位主修心理學和教育行政的歐陽志博士主講。他一上台就顯露了youth leader的特質，他說「有人叫我歐陽博士，太繞口了，」他說，「叫我Ben就好了！」結果，我們同去的青年代表，從此就叫他「Dr. Ben」。Dr. Ben任職高中學生輔導及副校長。十七年來，指導過的青年團超過 300，協辦過三十次以上避靜。他談吐風趣，肢體語言活潑，引用的話題老少咸宜，雖然以英文演講，全場卻不見人瞌睡。他提醒我們，青年團要由青年人帶領，「像我現在就老了些」他補充道。放手讓他們自己做，也許會有錯，要能包容他們的錯誤，讓他們

有從錯誤中學習的機會…。Dr. Ben 帶領青年的典範不僅靠言談，他帶了全家——溫柔的妻子、八歲的女兒和五個月大的兒子，與他全程參與大會活動，見到他們夫婦耐心地呵護著孩子，出現在每一場活動中，令人動容。這樣長大的孩子，當然與眾不同！

5月27日星期日，我們到主辦單位所屬的本堂——芝加哥聖德力教堂（St. Therese Church）參加彌撒。由樞機喬

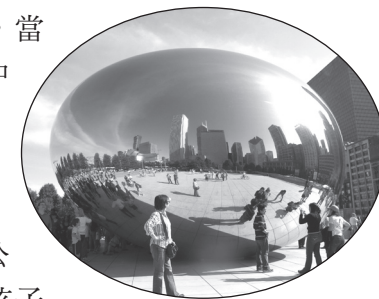


方濟主教主持，彌撒以英語進行，領唱和聖詠是廣東話，聽在我們這些來自洛杉磯聖湯瑪斯

堂華人教友團體的人耳裡，分外有一份感動。天主啊！我們多麼有福，衝破語言、地域重重障礙，能由四面八方聚集一堂朝拜讚美祂！我們多麼有福，能這樣自由在地愛祂！

彌撒後是本次大會的輕鬆時間，中午我們享用了美味大餐，然後又由專人帶我們在芝加哥城作了一次精華觀光，隨車教友的解說比專職導遊還道地，我這才開了眼界，發現芝加哥市區完全不是我想像中充滿地鐵、流浪漢

和罪犯之地，當地許多文化中心是美國數一數二的勝地，城中心的動態設計公園，充滿了孩子



的歡笑聲和觀光客的驚奇讚嘆。其中有一個簡單的「豆」的設計，造型就像一粒普通的、有點彎度的黃豆，可是藝術家把它擴大到比一座拱門還大；不但如此，它的建材讓它像鏡子似地銀亮。於是這一粒巨型「豆」，就反映了四面八方走近它的人，它把我們照得有些變型，讓我好不容易才從眾影像中辨識了自己，於是，我就在那裡像孩子一樣地玩著「豆」的迷藏，我看豆，豆看我，我找豆，豆裡有我…。這其中蘊藏著些許人生哲理的謎團，還一時解不開呢！

這次到芝加哥參加北美華人天主教牧傳大會，從候機室的忍耐，到大量經驗和知性分享的吸收，燭光中的泰澤歌聲和祈禱，到最後四小時的精華觀光，每一天都充滿讓人難忘的驚喜和感恩。感謝天主，這真是一次美好的經驗！

蒙市聖湯瑪斯天主堂



一個沒到過法國泰澤的人 卻把心遺留在那兒了

● 王蘭欣

你們求，必給你們。你們敲門，門必開…

您曉得在蒙市聖湯瑪斯天主堂，已經舉辦過幾次「泰澤祈禱」嗎？今年三月初，堂區的青年團第一次正式為教友舉辦「泰澤祈禱」，雖然在主日經文單上小作宣傳，但是由反應看來，似乎知道或是熱衷的教友並不多。也許教友沒注意到這消息的認真性？或者還沒聽過什麼是「泰澤祈禱」？藉由這篇文章，我希望能分享我們目前的狀況，更希望讓更多人了解這美麗的祈禱會！

「唉呀！怎麼螢幕又出狀況了！蠟燭這樣擺可以嗎？人呢？不知道有多少人會來？時間到了喔，我們要開始了！」

是的，該開始了，初試啼聲的主辦者，內心的焦慮是可以想見的。但是，天主告訴我們「不要害怕！」因為祂不曾許諾花常開，鳥常鳴，卻許諾會永遠與我同在。於是，我們拋開雜念，專心在我們與天主的美好對話上，專注在這次祈禱的目的——和耶穌對話。

其實，我個人的泰澤經驗開始在台灣。從小陪伴我的聖堂——新莊聖保祿堂的主徒會神父、修士，陪伴青年的祈禱，就是引進了「泰澤祈禱」。無法細說何

時及如何開始的，但是我卻一直喜歡這樣的祈禱，簡單的過程及美妙的音樂，牽引著內心深深的感動，令我無法忘懷！

去年來到洛杉磯，發現這裡的青年團也在嘗試「泰澤祈禱」。感謝天主！讓



我有機會能延續與祂這樣的對話。這樣的因緣際會，更呈現了「泰澤祈禱」的源發概念是可能的，基督徒的合一可能而且美好的！不論在哪裡，不論你是教友或非教友，是天主教是基督教，講英文或是中文，在歌聲中，我們與自己，他人，與基督合而為一。

記得三月份第一次舉辦的泰澤祈禱，Joann選讀的經文中說到，「你們求，必給你們。你們敲門，

門必開…」沒錯，即使過去幾次參與人數不多，但是，只要我們不斷地繼續著自己和耶穌的對話。只要青年人願意付出時間，付出力量。我們所獲得的將是信仰的無限泉源！

要感受泰澤祈禱的力量，不一定要去法國。每個月的第一個星期五，晚上八點，在蒙市聖湯瑪斯天主堂見面吧！

蒙市來稿



信靠祂 心中就有平安

●李竹平

記得蘭貞姊在數個月前提到主給她的信息，我們每人都要在個人心中建立耶路撒冷。耶路撒冷是上主所居住的地方，我常自問，聖詠中常提到在耶路撒冷城中，有屬天的喜樂，福音中更記載主耶穌明自的告訴我們，祂將平安賜給了我們。但為何在日常生活中，我心中的這份平安、喜樂卻常失落呢？我的耶路撒冷建築得如何呢？

主實在是慈愛憫人的主，對我們總是百般照顧，耐心指引我們走這條回歸父家的天路。二、三年前，在一次避靜中李碧圓修女教我們做默觀祈禱，記得我們是在一個優美寧靜的夜晚，修女要我們或坐或躺，全身放鬆，調息，一步一步的隨著她的指引，經驗天父、子、聖神，並接納我們內心一切感覺。因為過程太舒服，很容易入睡。所以回家後，每當生活太緊張，沒法安然入睡時，我就用這個方法助眠。漸漸地，由偶一為之變成每日的習慣。此種回歸內心默觀的祈禱方式，在對真

實自我認知上和對天主的慈愛經驗上，有了很大的幫助。我看到自己內在的軟弱、害怕、負面的情緒，也意識到自己的驕傲、自大、自以為是、自以為義。也經驗到天主無限的慈愛、寬仁、而開始真正的由內心向主認錯，請求天主幫助我改過。一次一次的清理、操練。我發現自己較能接納自身的不足、軟弱。也較能體諒、包容他人的軟弱。同時，內心比較柔軟，較能用憐憫的心去與人相處。更重要的，我深深愛上了這種祈禱的方式，與主獨處，敘述心聲的時刻。記得有次在祈禱中我問主：「十字架的道路這麼痛苦，你當時不怕嗎？」主說：「我是害怕的，但是我的愛超越了我的害怕。」主的話語，很深的打動著我的心。

今年大年初二清晨四時左右，突然接到母親以焦急害怕的聲音來電說父親呼吸困難，寸步難行，已經叫了救護車送往醫院，要我趕去。我從床上跳了起來，急匆匆的出了門。在冰冷的夜裡開車奔往醫院，心中非常的慌亂，不



知父親有沒有生命的危險。哥哥已回台灣，此地就我一人，孤單無助的感覺湧了上來，眼淚直流，一邊開車，一邊內心呼求：「主啊！唯祢知道我的軟弱，求祢快來幫助我，賜給我勇氣去面對接下來的一切！」我的呼求才結束，內心傳來了一句溫柔的話語：「孩子，別怕！有我伴著你，一切都在我手中，我必護祐。」頓時，心中充滿了溫暖、喜樂，不再害怕。我答說：「主，謝謝祢！謝謝祢！有祢真好，好在有祢！」為鼓勵自己，在車上，我一路大聲宣告：主，祢是我的磐石，我的避難所，我的護佑，我的勇力，我唯一的信靠。父親在住院一星期後返家，這期間，主不但親自陪伴，並派來許多如天使般的姊妹支持鼓勵我，在此，也表達感謝之意。

如今，我深刻體驗到建立心中的耶路撒冷，不是在於我做了多少事工，不在於得了多少神恩，不在於我知道多少道理，多會宣講，而是在我與主是否有一個很深的親密關係，真心單純的愛祂，喜歡與祂同處，交託於祂，全心信賴祂，樂於細數祂的恩典，使我心喜樂，信靠祂是我生命之主，使我得享平安。

費利蒙天主教華人團體每月通訊

二〇〇七年四月

只有天曉得

▲姚克雄

2004年的十月我參加了聖安東尼教堂祈禱組所辦的年度避靜。在避靜中，天主給了我一個很奇妙的經驗，願意拿出來與大家分享。

整個週末的避靜是由加州來的Mike Barry 神父帶領。在週六下午的講話中，他說到了生命的十字路口。他說：「我們生命的每一個十字路口，就是一個的confrontation（面對與抉擇）。我們是要向前走呢？還是向右走呢？還是向左走呢？甚至回頭向後走呢？有時在十字路口上，天主會confront（面對與要求）我們，而且只有你自己和天主知道。」接著他又說：「或許今天天主主要confront你一百美元，那你就給他罷！」當我一聽到神父說出一百美元時，我的心頭就好像被刀子刺了一下。恰巧這一百美元的數字已經在我良心的十字路口上困擾了我好幾個星期了。

在那一年的夏天，我請人換修屋頂。原先講好了價錢，做完後，因額外工作鐘點認知的不同，他又要加價。我與他爭執一番後，彼此同意了一個中間的價碼。

我在紙上算了算，扣除已付款，其餘的尾款我很不甘心地開了一張支票給他。

當我把支票遞給他後，再看看紙上的算術，發現我少給了他一百美元。我想他的算術一定比我還糟，因為他也沒發現我算錯了。我在當時心中就有點掙扎，是否要誠實地再重開一張支票給他呢？但是腦子裏另有一個聲音說，「他替我換修屋頂做得實在很不好，在換修的過程中又漏過三次水。支票已經開出，算了，少給他一百元也是合理的。」於是我就順從了這個「合理」的解釋，少給了他一百美元。但是這一百元卻一直停在我良心的十字路口上不走。今天從Mike神父的口中講出這一百萬美元的數字，只是一個巧合呢？還是天主真的在的confront我？

帶著一顆疑惑的心，我參加了晚上的治癒彌撒。彌撒完後，神父為每一個人覆手祈禱，口中同時唸唸有詞。當神父走到我面前為我覆手祈禱時，他口中一開始就說出三個同樣的字：「Money! Money! Money!」（錢！錢！錢！）我的媽啊！這三個字簡直就是晴天霹靂，打得我在心中直喊「只有天曉得！」天主，祢真的是在confront我良心上的那一百元！接下來，神父又說：「是關於你的工作，妳不知道是要留下來？還是要離開？」哦喲！這

又是一件「只有天曉得」的事！那年一月，我工作的公司改組，我的職位也被調動。因職位被調動的緣故，使得我在工作上遭受到很大的壓抑和委屈，逼得我常常有換工作的念頭。好幾次我在餐桌上向家人說：「我實在受不了了！我真的要開始去找另外一份工作了。」沒有想到今天天主藉著Mike神父在知識言語上的神恩（參見格前十一8），讓我深刻地明瞭到「我的事情，天主全都都知道」。接著我就

向後倒，躺在地上在聖神內休息。那一刻我深深地感受到天父對我的愛。我在祂面前是一本敞開的書，我的一切需要，一切困難，一切傷痛和一切破碎，祂都知道，祂也都非常關心。以前我以為我住在一棟房屋裏，上面有屋頂隔著，天主在上面，除非我打開房門邀請祂進來，否則祂是不會進來的（因為祂愛我、尊重我的原故）。若我不邀請，祂不進來，我在房間裏不管做什麼，都是我個人的事情。正因為有屋頂隔著，他也看不到、管不著。但是



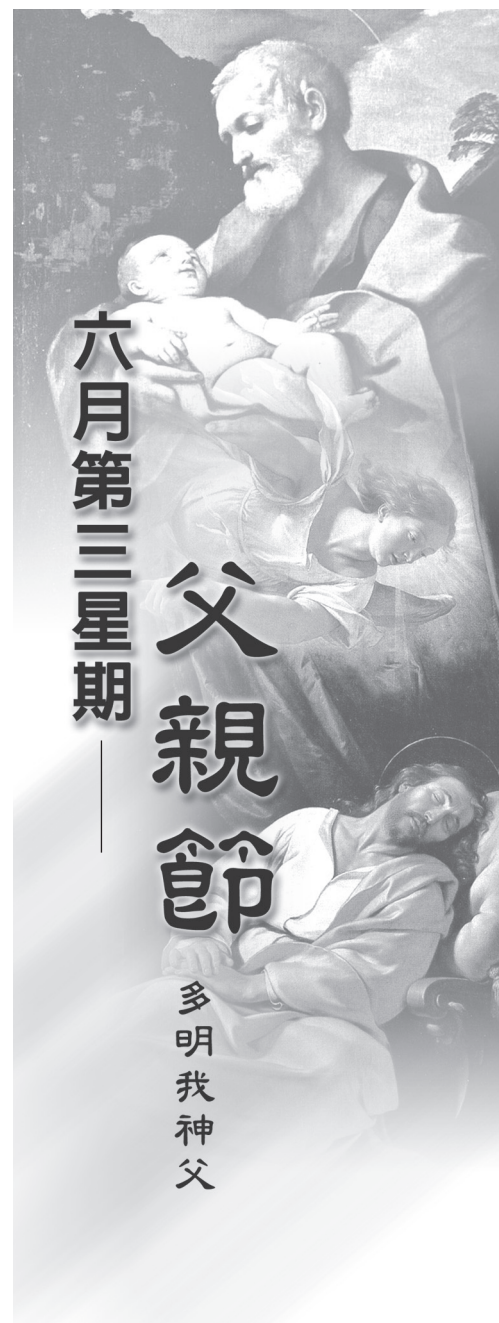
這一次的經驗卻告訴我，在我與天主之間根本就沒有屋頂！我在房間裏的一舉一動，甚至我的每一個思念，祂都一目了然。這時經上的話，「沒有一個受造物在天主面前不是明顯的，萬物在祂眼前都是袒露敞開的，我們必頻向祂交帳。（希四13）為我就成了天主生活的話語，是真實的，是有效力的。



避靜回來後，我立刻寄了一張百元支票給換修屋頂的人，在信中也求天主祝福他。那一整天，我的心中都被一股很深的平安充滿，因為我知道那一位愛我的天父，每一個時刻都與我同在。「上主你鑒察了我，也認清了我；我或坐或立，你全然認清了我，你由遠處已明徹我的思考。我或行走或躺下，你已先知，我的一切行動，你完全熟悉。」（詠一三九13）像我這麼一位微小的人，上主為什麼要對我的事全知呢？是祂愛管閒事嗎？還是祂像個大法官，隨時盯著我，等著記我的帳呢？不是！都不是！是因為祂深深地愛著我們每一個人，關心我們生活中的每一個腳步，希望每一個人都能因祂的聖子而得救，成為成全的，聖潔的，永生永世的天國子民。

主耶穌，我感謝你給了我這樣一個奇妙的經驗。我願意把我生命中的每一扇房門都向你敞開，請你進來。請你治癒我的傷痛和破碎，給我力量和智慧去面對生活上的困難和磨難。你曾對門徒們說：「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」祈求你也讓所有愛慕你的人能親身經驗到你這句話的真實性。阿們！

西雅圖「回響」第120期



「爸爸的愛，要用眼睛細看，用心去體會……。」

全球各地的子女，大多著重母親節，各大小商場也依往例搶在節日前，擺設很多母親節禮物，賀卡及母親節氣球等，讓子女買來表揚母親的那份辛勞、支持，及無微不至的愛……，這也確是無可置疑的事實。但在社會中辛勞工作，帶給家人溫飽，肩負家庭重擔的父親，也同樣重要，也應加以表揚及尊重。

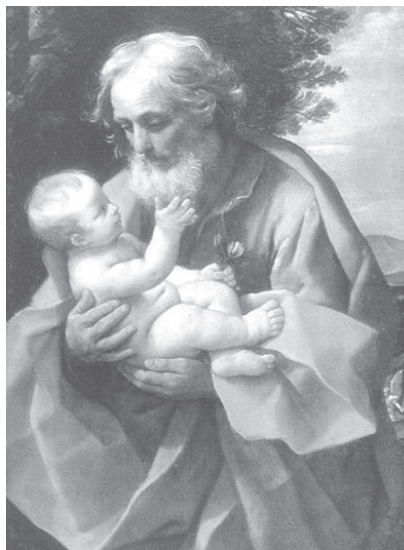
其實，現代的父親已經不單是個「主外」的家庭成員，有些還兼「一家之煮」，弄得出一手好菜；有些很懂得怎樣照顧、教養孩子，安排他們入學，接送上課，與孩子溫習、玩耍，為孩子安排有趣，愉快和平安的假期旅行，給他們的童年留下快樂的回憶。有些父親更是孩子的偶像，也是孩子的玩伴；孩子需要父親的愛，父親也需要享受孩子的赤子之情…。

在這個年代，年輕的爸爸大都扮演著「孩子的大玩偶」，他們愛孩子，喜歡與孩子一起玩耍，也樂於參予孩子的學習和成長的陪伴互動，父親們感受著為父的喜悅及快慰。

然而，爸爸的情感常是「看不見的」，他對孩子的愛意、期待、掛心…，往往化作成無言的行動、注視、

祝福，默默地為孩子們的前途及將來不斷地籌謀、策劃。那份慈愛，子女們可曾領會得到？父親的一雙手常融合在子女的心中，那是：

一雙溫馨的手，
一雙寫作的手，
一雙拿著鑊鏟的手，
一雙掌控駕駛盤的手，
一雙敲著電腦鍵盤的手，
一隻能整理花園和家務的手，
一雙曾帶領我們一步步成長，走進人群，探索社會事務和成家立業的手。



你曾否被這雙結實的手緊緊握過？

多年前，默默無言的父親，帶著今天作為司鐸的筆者進入修院，走向與萬物結合，並與這創生、救世、贖世的天主相遇。

在這父親節（六月十七日）前夕，我們要感謝在世或已歿的父親，及教區主教、輔理主教、各堂區的神父們，他們是信仰和堂區家庭的父親，他們以他們所知、以他們所能的方式來庇蔭這個家及教會。

三藩市總教區聖瑪竇堂區通訊2007年4月及6月



張默石神父

主曆一八五八年初，鮑思高神父要償還一筆很大的債，可是袋裡一文不名，債主已經等了好久，說明在那個月的二十日以前，必須把那債務弄清，在被迫得無路可走的時候，鮑思高神父就叫幾個學生來，對他們說：「今天我需要一個很特殊的恩典，我要到城裡去，當我不在學校裡的時候，你們之中常要有一個人在聖堂裡祈禱。」

學生們都答應了，鮑思高神父就出去，剛走到總主教公署前那條馬路，在外方傳教會聖堂附近，迎面來了一個陌生的男子，很客氣的交給他一個信封，裡面有好幾張一千元的鈔票，這在當時真是一個很大的數目。

鮑思高神父覺得很奇怪，一時不

敢把錢取下，就問：「先生給我這筆錢，是為什麼？」

「請神父把它收下吧！好用來幫助你的學生。」那個陌生男子堅請鮑思高神父接受那些錢，也沒有說明捐款者的姓名就走了。

鮑思高常這樣，每有什麼需要時，總是採用祈禱的方法，結果他常能得到他所需的恩典，他常這樣對學生們說：「誰祈禱，就好像去見國王一樣。」

祈禱是什麼？祈禱是心神深深地嚮往天王，它有些像一位母親關心她的一個生病的孩子；她多次去探望他，測量他的體溫，醫治他的疾病，就是連她在廚房裡做飯的時候，也惦念著自己的孩子；她的思想總是嚮往著他。

耶穌並不是一個已經死去的人，祂死了卻已復活了，祂是一個活人，一個最生動的生活者。要認識耶穌，就應該讀福音、耶穌在最後晚餐中曾親自說過：「永生就是：認識你，惟一的真天主，和你所派遣來的耶穌基督。」

法國一位大神學家甘梅商神父（P.L.GRANDMAISON）勸人說：「你們應該在福音裡，研究、尋求、探索、不停地為你們自己和別人，發掘出取用不盡的耶穌的財富。」

有人說：「我沒有時間祈禱。」為什麼沒有時間？一天二十四小時，其中八至九個小時用在睡眠上，九至十個小時用在工作上，一至一個半小時用在娛樂上，一個半至兩個小時用在進食上，只要用一刻鐘來向天主祈禱，就能使你整天都喜氣洋洋，沐浴在陽光裡。

聖人們清楚地給我們講述，天主不僅是在聖堂裡；也在我們的心裡，天主在我們的內心，祂在那裡等著我們。祈禱就是在於思念天主，同祂密談（參閱港、台慈幼出版社：愛的教育法）。

西雅圖「回響」第122期



信
仰
與
生
活

陪伴一對傷心的父母度過四旬期

● 王素玲



清晨三點半開車送這對失去寶貝兒子的菲籍父母到機場，準備搭機返回馬尼拉。他們將在馬尼拉等待同時於今晨運回馬尼拉的九歲孩子尼克的遺體。離別前，雖然我一再安慰這對父母，尼克已走完了人間的苦路，獻出了他出生以來承受的所有痛苦，回到天父身邊成為快樂的天使，希望他們回國後能勇敢地收拾起悲傷的心，將對尼克的懷念及愛分給他們另外兩個孩子。然而，將心比心，每一個孩子對父母來說都是獨一無二，無可取代的。尼克永遠是他父母心中失落的痛。

由於菲律賓大多數是天主教徒，這些年來從菲律賓來高雄換肝的病人都是我們「長庚天主堂」志工們特別關懷的對象。我第一次去肝臟移植病房探視尼克和他的父母是在二月底。年輕的母親說，尼克從出生即患有先天性肝膽疾病，在菲國已無藥可醫，他們千辛萬苦籌募了百萬醫療費，抱著一線希望，慕名來到高雄長庚，盼望能以捐肝的方式挽救尼克的生命。

我從這位母親望著尼克的眼神中看到了母愛的偉大，孱弱的尼克也回報母親一個燦爛的笑容。尼克和他母親在三月六日接受換肝手術，雖然他的母親捐肝後一星期即康復出院，但尼克卻一直在無菌肝臟加護病房裡與死神搏鬥。他父母每天從加護病房探視兒子出來，一定到地下室的天主堂祈禱。從他們傷心、焦慮的哭泣中，

即可得知尼克的狀況一直不很樂觀。

這些日子正值天主教會的四旬期（一句為十天），也就是耶穌基督在被釘十字架受難復活前的四十天，教會勸勉教友要與受苦的基督一起守齋、克苦、祈禱、奉獻，我們便默默地每天陪伴著這對身心受苦的父母，但願他們真切的祈禱能蒙上主的垂允。

三月二十六日上午從社工處得知尼克的病況危急，我們立刻電請曹世鐸神父趕到加護病房為尼克舉行教會的傅油聖事。尼克在父母不捨的哭泣中慢慢嚥下了最後一口氣，結束了他短短的九年生命。雖然長庚肝臟移植團隊在一個月中盡了全力搶救尼克的生命，但仍功虧一簣。所幸尼克的父母是虔誠的基督徒，他們雖然不捨，卻能接受上主這樣的安排，他們相信尼克的痛苦與死亡並非毫無意義。他們回憶著尼克曾對他們說過的夢想及尼克曾帶給他們的快樂。

尼克的痛苦結束了，他父母的問題尚未解決。他們希望將尼克的遺體作防腐處理後能運回馬尼拉，但遺體空運費據說要高達二十萬。在沒有健保給付之下，他們帶來的百萬醫療費用早已用罄，社服課也只能盡量幫忙向醫院申請免除他們積欠醫院的餘款及住宿費。為了他們家中的兩個孩子及未來的生活著想，我們一度希望能勸服他們以火化

方式處理遺體。但尼克母親說，無論未來生活會多麼困難，她要完整地帶孩子回家，她希望讓在菲的兩個孩子能見到兄弟的遺體而非只是灰燼。她對三個孩子的這份愛，讓我們不忍再違逆她堅決的意志。

四月一日正是教會的聖週，也就是四旬期的最後一週，普世天主教會這一週紀念耶穌的受難與復活，共同感念聖母瑪利亞失去兒子的痛苦與扶助教會的勇敢。彌撒後我帶著這對父母向教友們報告了他們面臨的痛苦與需要，不少在場的教友已與在台上哭泣的他們一同哭泣了，紛紛慷慨解囊，沒帶錢的還特地跑回家去拿。社服課也為他們找到一些慈善團體的幫助，及處理遺體的葬儀公司大方的捐助下，不但湊足了所有運費，還有一些餘款給他們作為回菲後的喪葬費用。

上機前這對既傷心又感恩的父母交給我一疊信件，託我轉交這四十多天來在他們傷心時陪伴他們，在他們需要時伸出援手的台灣朋友及慈善團體，他們會永遠記在心中，他們雖然失去了孩子，但他們感受到人間的溫暖。他們向我保證，他們會辛勤地工作，勇敢地為家人及孩子活著，並會不斷地為恩人們祈禱。

記於2007年4月11日清晨



「你們不要使天主的聖愛憂鬱，因為祂是天主擁有你們的印記，保證你們必有得救的一天。要從你們中間根除一切毒辣、怨恨、憤怒、爭吵、譏諷以及一切邪惡，要彼此以良善、以仁慈相待，且要互相寬恕，如同天主在基督內寬恕了你們一樣（厄四30-32）。所以，你們要效法天主，如同蒙寵愛的兒女一樣。要實踐愛德，就像基督愛了我們一樣，祂為我們而犧牲自己，作為馨香的供物和祭品，獻給天主（厄五2）。」

2006年12月22日，是杜崇實神父晉鐸五十週年，在馬里蘭州輝頓城的新世界餐館開慶祝會，屋外下著傾盆大雨，漆黑冷冽，屋內乾暖適中，滿室輝煌，席開16桌，有許多神父、修女、教友出席，杜神父笑容可掬，十分開心。席間，放映他一生的亮點，從年輕小伙子的俊灑照片放到現在聖潔光照的他，也是我第一次看到他以前的黑頭髮，強烈對比著現在的滿頭銀絲，觸動了我的心靈！半世紀，一萬八千三百六十五天奉獻給天主，從來沒有放棄學習上進的機會，並且不間斷的四處做牧靈服務，過的是「貞節、神貧、服從」的清儉生活，無怨無悔無尤，我真是衷心敬佩他這種溫良恭儉讓的品格與生活化的信仰實踐！我遠遠的看見杜神父的臉上頭上都發出了聖光，我不由自主的前去請求與他合影留念，以數位相機框住了過去十八年來杜神父照顧我們的點點滴滴！

當年在台北輔仁天主教大學讀書時，周遭都是修女神父，我特別喜歡與他們交往，每天早上6點40分準時進聖堂望彌撒，去感染那種神聖平和的氛圍，體驗旭日東昇朝霞滿堂的盎然生機，然後才開始一天的課業生活，下課了之後，只要一做完功課，就又去找神父修女談神修的心得。儘管我十分羨慕神修生活，可是一畢業就飛越太平洋負笈異鄉，皮箱裡忘了帶聖經，只隨身攜帶了幾串玫瑰珠鍊。初來美國留學的那些年，由於許多外在的原因，我很少進堂，因為沒有聖經，所以也不翻閱聖經，心裡的荒蕪乾旱，就像植物沒了土壤陽光空氣水分，但是內心渴望見到天主、崇揚天主的心願卻是與日俱增，到了後來，我的生命就只剩下了一根線吊著，幾乎隨時會隨風飄去。

我在1988年隻身從加州來到馬州，當生活與工作漸漸就緒之後，就開始不斷尋找中文天主堂，尋尋覓覓了2個月，終於讓我尋到了中華聖母堂。第一次來到該堂，帶著惶惑激動的心情，見到了主持彌撒的杜崇實神父。杜神父身材高大，神采奕奕，說著一口標準的北方國語，他穿著一身白袍，襯著頭上密實的蒼蒼白髮，給他增添了飄逸與儒雅的書香。彌撒中的一段讀經就是以上的經文，然後神父朗讀福音，他說：

「……你們不要彼此議論紛紛，要不是派遣我的父所吸引的人，就沒有人能到我這裡來……。」這話像一片深不見底的海洋，我像一塊乾裂的海棉，迅速吸飽了水分，徜徉在海洋的溫柔胸脯上；也像一望無際的藍天，我像一隻迷失方向的海鷗，突然找到了我的航向，翱翔在藍天的堅實懷抱中。我情不自禁的淚流滿面，泣不成聲，我這個遊子終於又回到當初揀選了我的天主的家，停止了漂泊。

我是一張陌生面孔，當然引起了杜神父的注意，彌撒後杜神父趨前問我，妳從哪兒來的？在哪裡讀書？在哪兒工作？結婚了沒有？先生做什麼的？有幾個孩子？他們多大了？適應這裡了嗎？需要幫忙嗎？他的噓寒問暖，如春風化雨，我的心得了炭火的燃燒，熱烘烘的，使我充滿感激！

杜神父每一個主日在洛城與中國城之間輪流做彌撒，所以我們不是每一個主日都能見到他，但是他來的那一天，彌撒後他會留下來主動與教友交流，所以從來不覺得有隔閡。就在每一個主日對天主的期待交會祝福話別聲中，聖愛的灌注，聖神的寬恕，弟兄姊妹的良善仁慈，我的生命再次獲得滋養生息，取得了力量，堅強，信心和希望。

後來，杜神父來洛城聖母堂的次數漸漸減少，但是我惦記他，恰好我與他的外甥德欣也熟，就跟他打聽杜神父的近況。但是若是杜神父來主持彌撒，每次見了面，他都會問孩子們現在多大了？讀幾年級了？在哪個學校讀書？下了課後做什麼？時光荏苒，我的孩子們都從当年的小不點長成

大人了，當時只有58歲的杜神父，也不再是58歲，但是他的樣子依舊，跟我第一天見到他時毫無二致，歲月沒有在他的臉上刻下記號。

杜神父是誰呢？

他祖籍河北，家族裡已是五代篤信天主，共培育出四位神父、四位修女、一位主教。他生於1930年，十一歲進小修院，二十六歲晉鐸神父，獲有美國華府天主教大學心理輔導博士學位。足跡遍及澳門、西班牙、羅馬、台灣、美國。精通國語、台語、粵語、英語、拉丁文、意大利語、西班牙語。於1982年成立「中華聖母傳教中心」，出任第一



任本堂，涵蓋馬里蘭州、維吉尼亞州、大華盛頓特區等地。於1992年創辦「光啟中文學校」，並出任馬里蘭州銀泉市「聖十字醫院」的住院神師與心理學諮詢輔導專家。雖然杜神父現已退休，但是他仍支援許多天主堂的牧靈需求，而且更要為「中華聖母傳教中心」多盡一份心力，希望更多的華人能領受天主基督的聖愛。他說：「在未來的世代，中國語文會更形重要；我滿心歡喜地重拾荒廢了多年的中文，再開始翻閱中文古書，希望溫故而知新。」

我是天主寵愛的女兒，多次領受聖寵的美好，多次嘗到信望愛的馨香，多次感受被憐憫的扶持。能認識杜神父是天主給我的一個聖寵，他五十年來，全心全意跟隨天主基督，不言不語一生默默侍奉天主基督，如此的堅持不渝，我滿心感動羨慕崇敬！他對天主聖愛的身體力行，鼓勵啟發我對天主的仰望，我渴望能多用我的嗓音來為天主歌詠讚美詩，也渴望能多用我的經歷來為天主做見證，能做一個徹底成熟的天主跟隨人，福傳鄉里四鄰。

杜神父，謝謝您！祈求天主永遠保佑您！

2007年1月19日寫於馬里蘭州珀多瑪克

敬悼鄭海康神父

楊瑪利亞 在俗聖衣會

—— 〇〇七年二月十日，露德聖母瞻禮日，亦是為——全世界病人祈禱日，一位兄弟告訴我，鄭海康神父逝世了，我木然無語，知道是天上慈母接走了他。

認識鄭神父是二〇〇一年的六月，我特意由多倫多前往洛杉磯，因為很想參加十月舉行的北美洲修會聯會與平信徒牧民研討會，所以把自己的背景資料寄往神父處。抵達時已是晚上十時許，只見一個孤獨的身影坐在牧民中心門外，車子一到，神父便走出來迎接，替我拿行李，我與神父素未謀面，我想大概是耶穌基督把我們聯繫起來了。就這樣，我被安排住在神父提供的中心宿舍。翌日，神父帶我參觀聖堂和美麗的進教之佑聖像，又隆重之的把我介紹給青年朋友們。

二〇〇一年十月，我到羅省開會，後來我有幸參加鄭神父帶隊的墨西哥朝聖團，第一次見到瓜達盧貝聖母（Our Lady of Guadalupe）的聖像及來到這位北美洲聖母顯現的地方。在墨西哥期間，神父亦帶領我們

到慈幼會修院，拜訪當地的神父，晚上有機會品嚐墨西哥風味的食品及聽聽墨西哥音樂，朝聖的旅程感到很充實，那真是上主的恩賜。

神父的堂區St. Bridget Chinese Catholic Church，是北美洲中取得好成績而獲獎的堂區，鄭神父為此而高興也感到自豪。而牧民研討大會因為工作人員多，誤把我寫上「修女」的名字，鄭神父知道後說：「您就做三天修女吧。」我莞爾而笑。

二〇〇四年，我再到西雅圖開會，也高興見到手術後能到來的江綏蒙席及退休的湯一煌神父，我和不少神長們及眾兄弟姊妹在西雅圖過了一個快樂的中秋節。十月一日，聖女小德蘭瞻禮日，午餐席上，臨別依依，神父不太舒服，他坐在我旁邊，吃得很少，臉色也不好，他輕聲說：「請為我祈禱，回到羅省，我還要帶教友到西班牙和葡萄牙等地朝聖。」我說：「神父，您別忘了看醫生，而且記得帶藥。」之後，我致電羅省，神父堂區的秘書，請他帶神父看醫生，而且，藥物要放在手提行李中。我實在有點擔心他的健康，

我祈求上主照顧他。

二〇〇五年四月教宗若望保祿二世病危，大家都為教宗的彌留而難過，教宗逝世後，四月十八日星期一，我在家中唸玫瑰經，祈求上主賜我們一位新教宗，忽然有一強烈的意念要到東歐朝聖，於是再與鄭神父結緣。沿途經過不少城市，也有機會到慈幼會的修院參觀或聽神父講解，神父心繫慈幼，也希望讓慈幼精神薰陶我們。原來有不少慈幼會的修士、神父很樂意到中國積極傳教，好讓基督的福音傳遍普世。

在行程中，神父讓我們介紹自己，若有曾到過默都歌耶的，可以發表意見談論一下。我的意見是遵從聖母勸喻，守齋、克己、祈禱、補贖、犧牲……，但對聖蹟事件，該小心謹慎，一切有所保留，更應避免妖言惑眾，該尋求主內的平安與喜樂。

神父每天的祈禱，教導我們無論晴天、陰天、下雨天都該感謝天主，不可有怨言，一切都是主的恩賜，「甘將一生交給您，天父……。」

朝聖過程中，神父亦有主動拍照，吃飯時也坐在不同的



桌座上與我們個別溝通，我們高談闊論時，他亦在旁莞爾而笑，平易近人。我還記得他派發了不少聖相（教宗封聖的一百二十個聖人），囑我們廣為派發，我想神父是要我們告知全世界，中國有那麼多人封聖呢！

我很喜歡神父主編的「暖流」，亦曾因為鄭神父囑我寫稿而班門弄斧的交了數篇。東歐朝聖後，我亦寄上一



篇朝聖點滴。每次收到「暖流」後的感覺相當溫暖，盼望神父逝世後，「暖流」會再繼續下去，雖然我不知道這是不是鄭神父的遺願。

仍記得行程中，神父因走路而腳部皮膚受損，我送了一支藥膏給他，想不到這是第一份也是最後一份禮物。分別時，他還再三與我握手，多謝我由多倫多前來羅省參加他帶領的朝聖團。

二〇〇六年九月彭保祿神父來多倫多，才知道鄭神父前往卡加利服務，正應驗了我很想慈幼會來加的願望。誰知神父一抵加不久便知患上癌症，短短數月，他便離我們而去。但是在二

〇〇五年鄭神父亦帶同一群教友到澳門，慶祝慈幼會來華一百週年，之後，用了三個月遊覽他想去的地方，我想他的心願已達成了。

神父逝世後的二月廿八日晚上，我夢見他穿好祭衣，正要分發聖體，我想他已含笑抵達天鄉了。而鄭神父逝世百日後，亦剛好要迎接聖母進教之佑瞻禮日。這一切大概是天主的安排吧！

多倫多來稿



孩子對女性地位的看法

張錦芳博士

十年前一項台灣報導指出，中小學生認為古代的女皇帝武則天和現代的英女皇都是女性的典範，女性英雄除了有才幹外，還要有男性的決斷。近期的中國英雄電影也將女性放在這類性格之列。這些「女性英雄」形象的塑造正反映現代女性在社會上的地位提高了，她們已走出「家庭主婦」這個框框，而且在社會有女強人的名號，接受社命大眾對她們能力的讚揚。

女性的特質

中國傳統的女性角色是相夫教

子。除了照顧其丈夫外，也期望做一個好母親。如果不能親自照顧子女，也要安排委託照顧等一切事宜。一位「好母親」在傳統觀念裡，所付出的愛心與辛勞，總是遠超過她所能獲得的回報。不少人認為做母親的應以其家人的需要為首，為家庭成員做情緒上支持者，任勞任怨。

多點「男性」特質？

在2000年，根據香港大學社會工作及社會行政學系一項〈學生對性別定型及家庭崗位的態度〉報告，在3270份問

卷中，研究小四、中一、中四及中六的學生對性別定型的看法，結果顯示學生對女性的看法跟以前的年代有明顯的不同。他們認為女性渴望「似男性」是可以接受的。事實上，如果一位年輕女性要在這個競爭激烈的社會上爭取成功，她們確實需要多點「男性」特質。不過，她們在事業上亦不能太出類拔萃，才可以兼顧在家庭及在教養子女方面的角色。這些學生頗支持女性應該有自己的事業；但亦期望丈夫成為家庭的主要經濟支柱。與此同時，女性在結婚後仍然應該負責父母的生活開支。在家庭分工上，無論男女生，都仍然認為女性較適合照顧小孩。女生希望如果配偶可以在經濟上支持她們的話，她們比較願意能夠留在家中照顧小孩。對女性來說，家庭是較事業更為重要。男生則認為女性要留在家中照顧子女。

女性被視為有能力可以兼顧事業及家庭，因而可以滿足她們在照顧別人和顯示才幹兩方面的天性。但要是男性未能在家務方面給予支持，女性可能就會覺得壓力太大和負荷過重，感覺上在同一時間擔任「雙職」人士的重擔。女性要要做好心



理準備表演其女性天份，也要成功地被當成強而勇敢的男性看待。

孩子的性別角色如何習得？

這項研究表示近年來孩子對女性地位的看法有更大的期望，當然是由學習開始得悉的。

● 模仿學習

觀察及模仿成人行為是孩子學習的方式之一。年輕人的生活世界，本質上就已經根據性別來建構。家庭、學校及傳媒都是對他們影響深遠的主要社會機關，亦提供了對男性或女性的不同期望以及行為準則。不論電視、電影、漫畫、小說或雜誌中的角色都成為小孩子的模仿對象，那更不用說，也從父母身上學得更多了。透過「性別模仿法」，孩子慢慢也學習性別角色的定型。

● 父母教導

為人父母者，在孩子未誕生前，已經開始為性別定型。例如孩子的衣服、玩具等。出生後，教育中的父母亦不知不覺間灌輸孩子男生和女生的不同，就連對男孩和女孩的行為、態度都不

一樣。這種「增強學習方式」正表示出孩子對性別角色的看法是有差異的，但這差異亦會因家庭觀而有角度上的不同。

● 自我社會化

心理學家認為，當孩子接納自己的性別時，所選擇的活動、態度與價值觀都反映其性別取向。孩子會選擇與其性別取向符合



的行為、活動、甚至理想職業等，而且經由社會的認同去

選擇其性別取向的行為模式和態度。這種「社會學習法」是使孩子不經意地融入社會的規範行列中，成為自我形象的既定。

職業媽媽的危機

比起一般家庭主婦，職業媽媽每天都得面對來自家庭與工作的雙重壓力，在長期精神處於緊繃狀態下，非常容易出現頭疼、肌肉痠痛、失眠等症狀，也是患憂鬱症的高危險群。

職業媽媽在職場上求表現、拚績

效，回到家中還要作家事、盯小孩功課，因此，常把小孩的表現與自己的心情綁在一起，只要孩子課業上稍稍出了一點問題，情緒就會立即受到影響，如果這時又缺乏來自家人方面的支持與分擔，便容易出現體力，心力不勝負荷的情況。

若要有效舒解壓力，職業婦女最好能夠做到：

一、良好睡眠時間：一天至少要有六至八小時的良好睡眠，是要有睡飽、精神恢復的感覺，而非越睡越疲累。

二、營養均衡定時：吃的營養均衡，則是指千萬不要因工作忙碌或怕胖便減少用餐，也不要成為家中專門收拾剩菜的人，而要多攝取有助穩定情緒、常助睡眠的鮮奶、香蕉及深海魚油等營養食品。

三、固定運動習慣：要達到出汗的效果，每星期定時抽些許時間步行、踏單車、游泳等都是非常有效的減壓運動。

四、投入家庭活功：多安排全家一同出外旅遊的計劃，藉由完全不必煩心工作、拋開家事的旅遊過程，好好的放鬆、調劑一下身心，還可以趁機多與家人進行溝通。

五、舒暢消閒活動：拓展自己的生活圈子，不要把全部時間都投入工作及家庭上，偶而與三五好友喝個下午茶、逛個街，也走非常好的舒壓方式。

六、定期適當渲洩：生活的壓力並不可怕，若是自己一人含辛茹苦、默默的承受，到最後反而會把生理及心理健康都影響了。當有壓力時，不妨可以藉抱怨、唱歌或喊叫來舒解，或是練習腹式深吸慢呼、寫日記等方式，來整理思緒，好好瞭解自己究竟煩惱的是甚麼，用什麼方法可減少煩惱等。

正因為孩子對女性的想法已經有「英雄主義」的存在，而且男女分工已經不再是男耕女織，女性也再不跟隨慈母多敗兒的形象，所以孩子會覺得母親若投身事業，寄情工作，並不是什麼大不了的問題。可是，記緊要多照顧身體和健康，不要讓工作的壓力帶到親子和家庭關係上，當發覺自己脾氣不佳時，教兒的工作便應暫時假於人手了。（本文作者是美國侯斯頓大學教授暨執照臨床社會工作者）

轉載自休士頓『心聲』雙月刊

May 2007

信仰小火花

寬恕之道

（答案可能不只一個）

- 一、1。
- 二、1。
- 三、1.錯（缺乏寬恕）。2.不缺乏正義，但缺乏寬恕。3.哥哥的社會立場正確，父親則站在愛與寬恕的立場。
- 四、1。
- 五、2。
- 六、3。（路廿三34）。
- 七、1，2，3
- 八、1.瑪五38-48。2.瑪六14-15。
3. 弗四32。
- 九、2.無效。
- 十、1. 弗四32。



梵蒂岡電台消息摘錄

**教宗在萬眾歡呼中主持週三公關接見活動，
介紹亞歷山大的教父聖克萊孟，
指出信德、理性和德行是人相似天主的要素。**

（梵蒂岡電臺訊）教宗本篤十六世四月十八日星期三上午在梵蒂岡聖伯多祿廣場主持週三例行公開接見活動。五萬多名來自世界各地的朝聖人士在美好的陽光下，向教宗歡呼致敬，祝賀他歡度八十大壽和十九日當選教宗兩周年。

教宗一方面感謝坐滿廣場的信友們的熱情，一方面則說：「即使廣場上仍然呈現喜慶的氣氛，但是在節慶過後，還是讓我們回到先前正常的要理講授……今天我們則要介紹亞歷山大的聖克萊孟」。

教宗說這位大神學家，可能於第二世紀中葉誕生在希臘雅典，繼承了先人對哲學的愛好，他成為基督信仰傳統中，信仰與理性對話的掌旗人。年輕時便前往當時不同文化交會的重鎮，埃及亞歷山大。聖克萊孟曾經是潘特諾（Panteno）的徒弟，後來在要理講學方面甚至師承他的衣鉢。

教宗說：「總的說來，聖克萊孟的要理一步一步地陪伴著望教者和受洗者的生活，使他們憑著信仰和理性這兩隻翅膀，得以深入認識最高的真理——耶穌基督，天主的聖言，只有對身為真理的這一位的認識，才算是真知。這個真知是人的理性在超性的原理原則的推動下建立起來的」。

教宗進一步強調：「是信仰本身建立了真正的哲學，這也就是說，真正的哲學乃是真正皈依生命中應該走的路。因此，真正的認知乃是信仰的發展，這樣的發展是耶穌基督在與他契合的人心中促成的」。

教宗說亞歷山大的聖克萊孟把基督信仰生活分為兩個等級：「第一等級，是以普通的方式度信仰生活的基督信徒，不過這樣的基督信徒仍然展望聖德的境界。第二個等級，是那些已經在善度完美的靈修生活的人。不過無論如何，基督信徒必須從一般的普通基礎出發，在經過一段追尋之後，讓基督來引導他，以便達到認識最高真理和其他構成信仰內容的真理的境界」。

教宗又強調：「聖克萊孟告訴我們，這樣的認知在人的靈魂中成為活的事實，它不再只是一種理論，更是生命的力量，是改變人的愛的契合。認識基督不該只是一種思想，更應該是一種愛，這個愛開啟人的眼界，改變一個人，建立與是為真理和生命的聖言的共融。這樣的共融是完美的認知和愛，在這共融中，基督信徒臻於默觀的境界，與天主完全契合」。

教宗表示：「有兩種德行裝飾著真知者的靈魂，一種是免於情欲的自由，另一種是愛，是真正的愛情，它保證人與天主的親密契合。愛賦給人完美的平安，使真知的人為了跟隨基督而能夠面對極大的犧牲，甚至是最大的犧牲，讓他一步一步地在德行上登峰造極。這樣，古代哲學的倫理道德理想，也就是免於情欲羈絆的理想，被聖克萊孟重新定義，並使之在不斷相似天主的過程中與愛結合」。

教宗最後指出：「聖保祿宗徒曾在雅典的議會場所嘗試著使福音與希臘哲學對話，但大部分沒有成功。後來亞歷山大的聖克萊孟重新嘗試這個對話，卻使之在希臘哲學傳統中達到最高貴的地步。先教宗若望保祿二世在他的《信仰與理性》通諭中說：『亞歷山大的聖克萊孟終於把希臘哲學視為基督信仰的入門教育』」。



香港教區主教陳日君樞機自零六年三月擢陞為樞機後，首次到北美洲「家庭式訪問」當地的華人天主教團體。五月九日至六月二日的美加訪問行程，首站是美國的洛杉磯總教區。除了洛杉磯，陳樞機此行還踏足美國的三藩市、波士頓、芝加哥、紐約及首都華盛頓，以及加拿大的溫哥華、卡爾加里、蒙特利爾及多倫多。

陳樞機也於五月廿四至廿五日在芝加哥總教區，為「第廿七屆北美華人天主教牧傳大會」主持開幕禮，並於廿六日接受阿默斯特學院頒發榮譽博士學位。

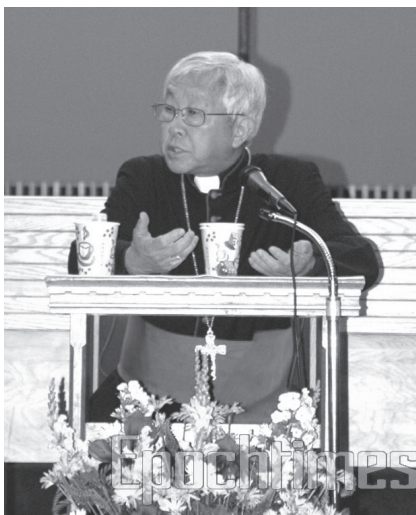
對於中國政府希望和梵諦岡建交的這件事：陳樞機表示，希望中國能實現宗教自由，並認為中國在年輕領導人帶領下，中梵關係前景樂觀。但他又指出，中梵雙方仍存有分歧，並因大陸一些既得利益者從中作梗，故經常發生不愉快事件。樞機指出，大陸主教明白到他們必須得到教廷批准，方能在天主教會中有合法地位，故他們必須把名單呈報教廷審查，以獲確認。據陳樞機說，自一月底教廷舉行有關中國教會現況的會議後，大陸教友都期盼著教宗本篤十六世寫給他



們的牧函。他相信牧函內容會表明，教廷對某些問題不可妥協的底線，至於其他則可通過協商解決。

陳日君樞機簡介：

陳日君樞機 His Eminence Cardinal Joseph Zen Ze-Kiun, S.D.B. 一九三二年一月十三日出生於中國上海，現任羅馬天主教樞機，天主教香港教區主教。他在上海時，曾於慈幼會修會學校讀書，後就讀於義大利慈幼大學。一九九六年十月二十日獲任命為天主教香港教區助理主教，二〇〇二年九月廿三日接任香港教區主教的職務。教廷於二〇〇六年三月廿四日冊封他為樞機。陳主教為人敢言，多次就香港政府施政方針發表與政府立場相反的言論。出任主教前，因為不顧中國大陸政府的強烈反對，公開支持教廷在十月一日中國國慶日，封聖被義和團所殺的教士們，結果六年未能訪問中國大陸。



洛杉磯主日通訊
摘自梵諦岡電台

耶穌又向眾人講說：「我是世界的光；跟隨我的，決不在黑暗中行走，必有生命的光。」（若八12）

世界聖召祈禱日， 教宗發表文告並將祝聖新鐸



教宗本篤十六世於四月二十九日世界聖召祈禱日上午，在梵諦岡聖伯多祿大殿主持祝聖新鐸大典。即將領受鐸品的是羅馬教區的二十二位執事。參與共祭的將是羅馬教區代理主教魯伊尼樞機，羅馬教區所有的輔理主教，幾座大修院的院長，以及晉鐸者所屬的本堂神父。

為了今年的世界聖召祈禱日，教宗本篤十六世寫了一篇文告。這篇文告的主題是「聖召為教會共融服務」。教宗在文告中引用舊約聖經《撒慕爾紀上》所記載的天主召叫人的典型例子。天主多次召喚年幼的撒慕爾，後來撒慕爾在厄里的幫助下，才知道天主對他的召喚。所以，蒙召叫的人必須知道傾聽，隨時準備應命，並不斷祈禱。而負有保存和鞏固天主的召叫的人，則應該給蒙召叫的人以忠告和陪伴。

教宗在文告中又強調，培育聖召必須不斷地教導人聆聽天主的聲音。他說從去年的每週星期三公開接見活動，他已經變成開始一系列有關基督與教會的關係的要理講授，其間他特別強調聆聽天主的聲音的重要。在舊約時代中，已經有撒慕爾和梅瑟蒙天主召喚的例子。在新約中，主耶穌則個別召選宗徒跟隨他，與他密切合作，為實現他的救贖計劃。

教宗指出，從牧靈方面看，梵諦岡第二屆大公會議和後來的教會訓導文獻都明顯指出一件重要的事，那就是教導未來的司鐸認識教會的真正共融，因為在基督信徒團體中，任何職務和神恩都應該為教會的圓滿共融服務。為此，每位主教和神父都有責任，在和教會內其他各種聖召和職務協調下，促進教會的共融。修會會士和在俗教友也有相同的責任，他們的職務雖然不同，但是都團結在聖體聖事中，而這件聖事乃是教會生活的泉源和顛峰。

洛杉磯主日通訊 摘自梵諦岡電台



梵諦岡電台消息摘錄

中國「公開」教會領袖 北京教區傅鐵山主教逝世

by Bernardo Cervellera

中國「公開」教會領袖、北京教區傅鐵山主教於四月廿日晚上八時零八分於北京病逝，享年七十六歲。傅主教自1979年起，出任涵蓋首都的北京教區首牧，以及現任中國天主教愛國會主席，同時也是政府認可的中國天主教主教團的代理主席。此外，他自2003年擔任全國人民代表大會副委員長，此職位屬於國家領導人級別。

愛國會副主席教友劉柏年先生四月廿日晚上向天亞社證實，傅主教因肺癌去世。據愛國會四月廿日發出的訃文，傅主教去世前已妥善地領受傅油聖事。該通知並呼籲全國教友為他的靈魂安息祈禱。劉氏還說，多位國家領導人曾到醫院探望他，而主教去世之際，約廿名神父修女在他身邊祈禱、唱聖歌和灑聖水。

劉氏說，傅主教的葬禮暫定在七天後舉行，教會已呼籲全國各地教會為他舉行追思彌撒。他又說，由於傅主教是國家領導人，又是教會領袖，其葬禮將作出妥善安排。

劉柏年又說，傅主教今年聖週沒有主持四月五日聖週四的聖油彌撒，因為醫生認為他不宜離開醫院。每年的聖油彌撒，是主教與教區所有司鐸共融團結的標記，主教並祝聖為舉行聖事及其他禮儀用的聖油。傅主教最後一次公開露面是在三月四日全國人民代表大會預備會議上。不過，他缺席了三月五至十六日這個全



耶穌對門徒說：「我實在告訴你們：你們這些跟隨我的人，在重生的世代，人子坐在自己光榮的寶座上時，你們也要坐在十二寶座上，審判以色列十二支派」

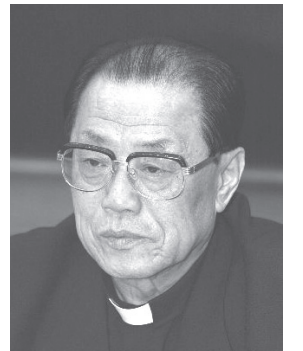
(瑪十九28)

國最高立法機關的年度會議。

曾留學比利時並獲教會法博士學位的趙建敏神父及曾留學美國並獲禮儀碩士學位的甄雪斌神父於去年九月同時獲任命為傅主教的特別助理。他們四月廿日早上向天亞社證實主教病重的消息。身兼北京教區修院院長的甄神父說，自主教病情加重以來，教區已呼籲所有教友為主教的健康祈禱及做九日敬禮。至於傅主教的繼承人問題，兩位神父均表示教區尚未討論。

據愛國會副主席教友劉柏年先生說，北京教區還未舉行主教候選人的選舉，因為要先得到政府同意。他續說，至於誰來接任愛國會主席一職，要待委員會開會商討。

傅主教於一九五六年晉鐸，七九年祝聖為「主教」，是中國於一九七八年改革開放後第一位「自選自聖的主教」。據趙建敏神父說，北京教區目前有五十多位神父，約五萬教友。





信仰小火花

寬恕之道 (答案可有一個以上)

若敬 編撰

一、主禱文(天主經)的：「求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣」。我們這樣的祈求，是否：

1.含有條件。2.無條件。3.無所謂條件。

二、藉著大膽的信賴及因為在耶穌內「我們獲得了救贖和罪過的赦免」(弗一7)。現今教會施行的各種聖事，都標誌著是有效的和不容置疑的。你認為，聖事的成立：

1、就是為寬恕。2、便利罪人悔改。3、重新獲得聖寵。

三、在「浪子回頭」的比喻中(路十五11-32)：

1、你認為浪子的哥哥所表達的態度是否是(錯，沒錯)？2、這位哥哥所站的立場是否(是，不)屬正義？3、哥哥和父親的立場有什麼不同？

四、伯多祿問耶穌說：「主啊！若我的弟兄得罪了我，我該寬恕他多少次，直到七次嗎？耶穌對他說：「我不對你說：直到七次，而是到七十個七次」。這(瑪十八)裡耶穌所說的「七次」是：

1、不定數形容詞。2、四百九十次。3、四十九次。4、數量形容詞。

五、一個有寬恕胸懷的人就是時時會為他人著想，有同情他人的心。在瑪竇和路加福音記載的比喻中，那一個求得寬恕而自己寬恕別人。

1、兄弟規勸之道(瑪十八15-18)。2、寬恕之道(瑪十八23-35)。3、不忠實的管家(

路十六1-12)。

六、當耶穌被釘十字架，臨終時曾有一句話：「父啊，寬赦他們罷！因為他們不知他們做的是什麼。」這句話是出自那部福音的章節？

1、瑪竇。2、瑪谷。3、路加。4、若望。

七、九十年前，法地瑪聖母曾數次顯現，她要求我們多唸玫瑰經，多為罪人做補贖，祈得聖父的寬恕。聖母讓法地瑪三位小牧童見到地獄眾多受刑人的痛苦，他們因為缺少為他們祈禱的人。你認為：是否等於說：

1、「缺乏同情心」。2、欠缺「人溺己溺」的意識。3、缺乏「汎愛眾人」的行為。4、也等於缺乏天父「寬恕」的意願。

八、中國傳統的「父仇不共戴天」及「為父報仇是孝子」是東方智慧的不足之處。果如此，則世世代代冤冤相報，何時得了解。只有寬恕能徹底化解仇恨。你能夠舉出耶穌及保祿宗徒，在聖經那章節裡說起有關「寬恕」的話。

1、瑪竇……。

2、瑪竇……。

3、弗……。

九、你們一向聽說過：「你應愛你的近人，恨你的仇人」。我卻對你們說：「你們當愛你們的仇人；當為迫害你們的人祈禱」(瑪五43-44)。當我求天主寬恕我的罪過，願與天主和好，但我始終不會原諒曾經傷害我的人。這樣的辦和好聖事，是否：

1、有效。2、無效。3、不關和好聖事。4、無所謂。

十、「你們應慈悲，就如你們的父那樣慈悲」。(路六36)。實行慈悲從內心深處為出發點，並在生活層面上分享天主的聖德，慈悲和愛，能使我們的生命與耶穌所懷的心情，轉化成為我們的心情。這樣，在統合中，我們就能互相寬恕，如同天主在基督內寬恕了我們一樣。寬恕是德行中的德行。

1、寬恕。2、慈悲。3、原諒。4、同情。你想選那一種作為你修行的目標呢！